

**Jegyzőkönyv**  
**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**2007. április 26-i üléséről\***  
*(az április 24-re összehívott ülés folytatása)*

**Az ülés helye:** Városháza II. emeleti tanácskozó terme (Budaörs, Szabadság út 134.)

**Jelen vannak:** Wittinghoff Tamás polgármester, Bíró Gyula, Filkey Péter, Jelen Károly (később érkezett), Káhn János, Kálóczi Imre, dr. Kisfalvi Péter, Kovács Ida Mária, Mánik Gusztáv, dr. Molnár Gábor, dr. Molnár Vilmos, dr. Nagy Tamás, Ritter Imre, Dr. Ritter Gergely (12:15-kor érkezett), Romsics Sándor, Santa Áron, Stifft Nándor, Szabó Károly, dr. Szabóné Müller Timea, Takács Viktor, Töröcsik László, Török István, Dr. Vándor András képviselők.

**Igazoltan távol:** Budavári György alpolgármester, Szabó Károly képviselő

**Tanácskozási joggal meghívottak:** Tevanné dr. Südi Annamária (jegyző), Kissné Benedek Zsuzsanna (aljegyző), Vágó Csaba (polgármesteri kabinetvezető), Szabó Gyula (városépítési irodavezető), Almási Ibolya (pénzügyi irodavezető), Horváth Gyöngyné (adóiroda), Pappné dr. Pálóczy Magdolna (általános igazgatási irodavezető), Erdős Károlyné (jegyzői irodavezető), Csík Edina (főépítész), Karsainé Kovács Judit (közoktatási irodavezető), Krajcsirik János (számítástechnika irodavezető), Teller Tamásné (gyámhivatal irodavezető), Oderszkyné Miczkó Erika (belsőellenőrzési irodavezető), Pető Adrien (humánpolitika irodavezető) Papp Csaba (építéshatósági irodavezető).

Jegyzőkönyvvezető: Seres Béláné  
Számítástechnika részéről: Misik Tibor

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Köszönti a képviselő-testület tagjait, kollegákat, a televízió nézőit, és a megjelenteket. Elmondja, hogy a Képviselő-testület 2007. április 24-én megkezdett ülését folytatja, így nem kell döntenie a napirendekről. Megállapítja, hogy jelenleg 20 képviselő tartózkodik a teremben (Dr. Ritter Gergely és Jelen Károly képviselők később érkeztek), a képviselő-testület határozatképes, az ülést 11<sup>00</sup> órakor megnyitja.

**Napirend tárgyalása:**

**Bizottságok határozati javaslatai**

**21.) Budaörs, Kolozsvári u. 4007/4 hrsz-ú ingatlan hasznosítására kiírt pályázat elbírálása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ismerteti az előterjesztést, amelyet a Képviselő-testület vita nélkül 20 egyhangú igen szavazattal elfogadtak.

---

\* A jegyzőkönyv összeállításának időpontja: 2007. május 9.

**97/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

**Budaörs, Kolozsvári u. 4007/4 hrsz-ú ingatlan hasznosítására kiírt pályázat elbírálása**

- 1.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Multibaal Trade Vendéglátó, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. részére bérbeadás útján hasznosítja a Budaörs, Kolozsvári u. 4007/4 hrsz-ú, az ingatlan – nyilvántartásban „lakóház, udvar” megjelölésű, 2100 m<sup>2</sup> ingatlant, pályázatban megjelölt profil (vendéglátás: kávézó, söröző, bár) megvalósítása mellett.
- 2.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az ingatlan bérleti díját a pályázó által megjelölt összegben határozza meg:
  - ◆ a bérlemény birtokbavétele kori állapotában havi nettó 100.000.- Ft . Ez az összeg egyben a pályázati kiírásban megjelölt háromhavi kaució alapja is.
  - ◆ a bérleményben kialakított létesítmény működésének megkezdésétől számított egy naptári év elteltével az alap havi bérleti díj 50% -al megemelt összege (150.000.- Ft),
  - ◆ minden további év elteltével az alap bérleti díj 20 % -ának megfelelő összeggel emelkedik a tárgyévet megelőző évben fizetett bérleti díj (első évben: 170.000.- Ft/hó)
- 3.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az ingatlant határozott időre, 10 évre adja bérbe, további 10 évre szóló előbérleti jog biztosításával.
- 4.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert a benyújtott pályázat és a Képviselő – testület határozata alapján bérleti szerződés kidolgozására, egyben felhatalmazza a bérleti szerződés megkötésére.

Határidő: Döntést követő 30 napon belül

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Vagyongazdálkodási Csoport, Pénzügyi Iroda

**22.) Belső Ellenőrzési Iroda beszámolója a 2006. évi tevékenységről**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ismerteti az előterjesztést, amelyet a Képviselő-testület vita nélkül 20 egyhangú igen szavazattal elfogadtak.

**98/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

**Belső Ellenőrzési Iroda beszámolója a 2006. évi tevékenységről**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja Budaörs Város Önkormányzata belső ellenőrzésére vonatkozó 2006. évi beszámolót az előterjesztés melléklete szerint.

Felelős: Jegyző

A végrehajtást végzi: Belső Ellenőrzési Iroda

Határidő: 2006. április 30.

## **22.) Az előterjesztések papír alapú kiküldése mennyiségének csökkentése a Képviselő-testület 283/2006.(XII.15.) ÖKT. sz. határozata alapján**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ismerteti az előterjesztést.

**Sánta Áron:** kéri, hogy a képviselők e-mail-ben kaphassák meg azt az időpontot, amelytől elérhetőek a Képviselői Informatikai Rendszerre feltett anyagok. Kéri továbbá az e-mail-ben történő megküldését a bizottsági ülések és a Képviselő-testületi ülések meghívóinak.

**Dr. Vándor András:** a maga részéről nem támogatja ezt az előterjesztést, mert az elmúlt 40 évben hozzászólt a papíron történő olvasáshoz, illetve otthon nincs nyomtatója. Tudomásul veszi, csak kellemetlennek érzi.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** elmondja, hogy ő is könnyebben tud papíron dolgozni, mint számítógépen, így azt a részt kinyomtatja, amire hivatkozni szeretne és szükséges. Egyetért Dr. Vándor András képviselő véleményével, de be fogja látni, ha egy több száz oldalas előterjesztést megkap, amelynek 98%-ára ideje sincs elolvasnia és el is fogja veszíteni a papírokat, így ez sokkal célszerűbb.

**Bíró Gyula:** támogatja az előterjesztést. Kéri a hivataltól, hogy a Képviselői Rendszer rendszeresen működjön. Visszamenőleg keresett jegyzőkönyveket, és nem találta meg. Előfordult, hogy az anyag megnyitása a rendszeren megghiúsult. Úgy véli, hogy azokat az éveket törölni kellene a rendszerről, amelyek üresek.

**Tevanné dr. Südi Annamária jegyző:** elmondja, ha valamelyik képviselőnek nincs otthon nyomtatója, és papírból szeretne dolgozni, akkor ebben a hivatal és a Képviselői Kabinet rendelkezésre áll. Általánosságban gondolták ezt megvalósítani. Elmondja, hogy olyan nagyságrendűek a testületi előterjesztések, hogy a postaládákba sem férnek bele. A Képviselői Rendszer fejlesztése folyamatos, azért most nyújtotta be a hivatal ezt az előterjesztést, mert most már kellő biztonsággal működik a rendszer és 2002-től visszamenőlegesen a rendszer feltöltése is folyamatban van.

**Romsics Sándor:** kéri, hogy a külsős tagok részére precízen kerüljenek kiküldésre az anyagok.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** felteszi szavazásra a határozati javaslatot, amit a testület tagjai 20 egyhangú igen szavazattal elfogadtak.

**99/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Az előterjesztések papír alapú kiküldése mennyiségének csökkentése a Képviselő-testület 283/2006.(XII.15.) ÖKT. sz. határozata alapján**

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a papír alapú kiküldés mennyiségének csökkentése érdekében úgy dönt, hogy a képviselő-testület és a bizottságok üléseihez kapcsolódó anyagok (meghívók, előterjesztések, mellékletek, tájékoztatók, jegyzőkönyvek, döntések) elektronikus formában, a

Képviselői Informatikai Rendszeren történő megjelenítéssel kerülnek kézbesítésre 2007. május 30-tól az önkormányzati képviselők részére.

2. Felkéri a polgármestert, hogy a Budaörs Város Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2003.(XI.10.) ÖKT. sz. rendelet módosítását a következő testületi ülésre terjessze elő.

Határidő: 2007. május 30.

Felelős: Jegyző

Végrehajtást végzi: Jegyzői Iroda

## **20.) Javaslat skeet Lőtér kialakításához önkormányzati támogatásra – Képviselői előterjesztés**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** úgy véli, hogy az előterjesztés tartalmi részével kell foglalkoznia a Képviselő-testületnek. Elmondja, hogy az eredeti indítványhoz képest sok módosító indítvány fogalmazódott meg a bizottsági üléseken. Romsics Sándor a Pénzügyi Bizottság ülésén fogalmazta meg azt az indítványt, amelyről aztán valamiért nem szavazott a bizottság. Erről a módosításról egyeztetett Budavári György alpolgármesterrel is. A módosítás azt tartalmazza, hogy ez az összeg feltételekkel kerüljön meghatározásra. Tehát világos legyen, hogy az Önkormányzat mire, milyen feltételekkel, és miért ad pénzt. A cél az, hogy Igaly Diána tudja folytatni az olimpiai felkészülését, továbbá a lőtér a lakóövezetben ne működjék tovább. Ennek megfelelően a javaslat az, hogy 9.613.000 Ft-os támogatást helyezték céltartalékba azzal, hogy konkrét ingatlan megjelölését követően kerül sor a támogatás igénybevételeire és a támogatási szerződés megkötésére. Elmondja, hogy az eredeti határozati javaslat 2. pontjába be kellene szúrni, hogy *„az új lőtér megvalósításáig, de legfeljebb a Pekingi Olimpia megkezdéséig”*. A Képviselő-testület felhatalmazás ad arra, hogy 2007. december 31.-ig a támogatási szerződés megkötésére sor kerüljön, illetve az elszámolás határidejét 2008. december 31.-ében állapítja meg. Úgy véli, hogy a módosítás összhangban van mindazon követelményekkel, amelyeknek az Önkormányzatnak meg kell felelnie.

**dr. Nagy Tamás:** kérdezi, hogy a fent elhangzottak a Polgármester Úr szóbeli módosító indítványa?

**Wittinghoff Tamás polgármester:** a felszólalásában említette, hogy Romsics Sándor képviselő fogalmazta meg ezt a bizottsági ülésen, és ő mint módosító indítványt tette most, amely megtalálható a forgatókönyvben. Elmondja, hogy egy fél mondat úgy került bele, hogy hibásan szerepelt eredetileg: *„a Budaörsi skeet lőteret a lehető legrövidebb idő alatt megszünteti és azt az új lőtér megvalósításáig, de legfeljebb a pekingi olimpiáig”*- elmondja, hogy ebben minden olyan feltétel benne van, amely az ott élők, az olimpiai bajnok, az ügy és az Önkormányzat érdekeit is tartalmazza.

**Romsics Sándor:** elmondja, hogy a bajnoknővel folytatott tárgyalás idején ő megemlítette neki, hogy – amivel ő teljes mértékben egyetértett – amennyiben ő sokkal korábban talál magának megfelelő lehetőséget és ki tudja építeni, akkor

természetesen nem az olimpiáig fog löni Budaörsön, hanem az általa kialakított lőtérén. Elmondja, hogy ennek a lőtérnek meg kell vizsgálni a jövőjét legkésőbb az olimpia megkezdéséig, hiszen nem csak az Igaly Dianának kell felhagyni a lövészetrel, hanem mindenkinek, aki adott esetben ott lőhetne.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ez a terület az állam tulajdona, építési engedélye ennek a létesítménynek a tudomásuk szerint nincs. Tudomásuk szerint csak a Rendőrség által kibocsátott működési engedély van. Épp ezért egyedül Igaly Dianának lehet olyan papírja, amelyre az ő jogai igazolhatóak. Ezért ha azt a feltételt betartja, akkor meg is szüntették ezzel a határozattal a lőteret.

**dr. Nagy Tamás** (ügyrendi kérdésben): 5 perc tárgyalási szünetet kér.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** felteszi szavazásra a dr. Nagy Tamás képviselő javaslatát, amelyet a Képviselő-testület 18 igen, 2 tartózkodó szavazattal elfogadtak.

**100/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Tárgyalási szünet elrendelése (1)**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Skeet lőtér kialakításához önkormányzati támogatás c. napirend tárgyalása közben tárgyalási szünetet rendel el.

### **SZÜNET SZÜNET UTÁN**

**dr. Nagy Tamás:** kéri, hogy pontosítsák a Polgármester Úr által megfogalmazott módosító indítványokat olyan módon, hogy a Polgármester Úr tegye hozzá, hogy mi az, amit ő személy szerint javasol. Kérdezi, hogy a módosító indítvány úgy született, hogy a Pénzügyi Bizottság ezzel kapcsolatosan megemlítette, de nem foglalt állást semmilyen módon. Időt szeretne kérni, hogy megnézzék az együttes ülés jegyzőkönyvét, mert a forgatókönyvben szereplő határozati javaslatához képest pontatlanság van a határozati javaslatban, mert az ülésen nem ez hangzott el. Ügyrendi javaslata, hogy a testület név szerint szavazzon a határozati javaslatokról.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** úgy véli, hogy nincs akadálya a szavazásnak. Elmondja, hogy három alapvető dolgot kell leszögezni. Az egyik, hogy azt szeretnék elérni, hogy Igaly Diána felkészüljön az olimpiára, ennek a feltételei adottak legyenek. A második szempont, hogy ez a lőtér jelenleg olyan problémát okoz, ami miatt a hosszú távú fenntartása nem garantálható. A harmadik dolog: nem Igaly Diana a probléma, hanem a lőtér lakóövezet mellett történő működése. Olyan megoldást kell találni, amely biztosítja azt, hogy az olimpiai bajnoknő fel tudjon készülni, garantálja azt, hogy ez az összeg a lőtér kiváltására szolgáljon és ennek függvényében a lőtér megszűnjék. A lőtér létehez kell fűznie az új lőtér kialakítását. Az a garanciális feltétel, hogy *a legrövidebb időn belül, de nyilván a lőtér megvalósításáig és maximum a pekingi olimpiáig*. Az egyik feltétel: amikor az új lőtér használható, akkor a régi lőtér szűnjék meg. A másik feltétel: a lőtér az olimpiáig szűnjön meg. Az önkormányzat csak határozott céllal adhat pénzt és csak határozott cél teljesülése esetén adhat pénzt.

A módosító határozat úgy szól: *Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a magyar sport támogatására Igaly Diána budaörsi kötődésű olimpiai bajnok vagy az általa képviselt civil szervezet részére skeet lőtér kialakításához 9.613 –eFt támogatást a 2007. évi költségvetésben céltartalékba helyez azzal, hogy a céltartalékba helyezett összeg felszabadítására a lőtér kialakítására alkalmas konkrét ingatlan megjelölését követően kerül sor, és a támogatás igénybevétele a támogatási szerződés megkötését követően történik, és a támogatási szerződésben Igaly Diána kötelezettséget vállal arra, hogy a budaörsi skeet löteret a lehető legrövidebb időn belül megszünteti és azt az új lőtér megvalósításáig, de legfeljebb a pekingi olimpia megkezdéséig kívánja használni. A támogatás határideje 2007. december 31-e, az elszámolás határideje 2008. december 31-e. A támogatás forrása az általános tartalékkeret. Úgy véli, hogy ez minden garanciális feltételt tartalmaz, és minden egyes szempontot figyelembe vesz.*

**Romsics Sándor:** elmondja, hogy Igaly Diána nem tudja megszüntetni a löteret, mert nem az övé. A bizottsági ülésen Bíró Gyula képviselő felvetette, hogy tárgyalják meg, mi legyen a lőtér sorsa. Ők azt javasolták, hogy akár holnap is elkezdhetik a tárgyalást kezdeményezni arról, hogy mi legyen a lőtér sorsa.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** kérdezi, hogy kinek a tulajdona a lőtér?

**Romsics Sándor:** a lőtér az állam tulajdona.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ő úgy tudja, hogy a Budai Lövészegylet megszűnt. Úgy véli, ha az önkormányzat a lőtérrel összefüggésben kíván megállapodásra jutni, akkor legyen az ő partnere az, aki ott jogilag obligón belül van. Szerinte nem a Budaörs Város Önkormányzat kötelezettsége, hogy megtalálja a megállapodás címzettjét, hanem annak a feladata, aki megállapodásra kíván velük jutni. Az önkormányzati pénzek felhasználására vonatkozóan belső morális kötelezettségük van. Pontosan ismerni kell az Önkormányzatnak azt, hogy kivel köt megállapodást. Annak a tudatában adnak pénzt, hogy ez a lőtér megszűnjék. Tehát az egyik aláíró félnek annak kell lennie, aki a lőtér megszűnésére vonatkozólag felhatalmazással bír és aláírhatja. Ő nem fogja vizsgálni ezt, a másik félnek kell igazolnia. Az nem történhet meg, hogy ezzel a céllal adnak valakinek pénzt, és ezután létrejön egy új lőtér. Akkor jelentkezik még valaki, hogy jogot gyakorol és ezt a löteret továbbra akarja működtetni és kér még pénzt ahhoz, hogy ezt a löteret ne használja. Ha nem rögzítik garanciálisan ezeket a feltételeket, ami a lőtérre és az ottani tevékenységre vonatkozik, és ezt nem egy megállapodásba rögzítik, akkor holnap megint jelentkezni fog majd, hogy szeretne egy összeget elvinni az önkormányzat költségvetéséből. Úgy véli, hogy ők tudnak szerződni úgy, hogy Igaly Diana és az a személy, akinek jogai vannak a lőtér felett, és ezt így meg tudják tenni, akkor a dolog megoldódik. Ő eddig úgy tudta, hogy Igaly Dianának van joga használni egyedül a löteret. Tudomása szerint a löteret az édesapja építette, nem tud semmilyen papírról. Krizsefszky Úr arról tájékoztatta, hogy az Egyesület megszűnt. Nem tudja megmondani, hogy ki az, aki képviselheti magát a löteret, azt tudja, hogy jogilag rendezetlen viszonyok vannak. Ha a bajnoknő bizonytalan abban, hogy ki az, aki a lőtérrel kapcsolatosan jogi nyilatkozatot tehet, az Önkormányzat tud segíteni abban, hogy ezt a személyt előkerítsék. Viszont megállapodásra csak akkor számíthatnak, ha mind a lőtér sorsa rendeződik, mind Diana sorsa rendeződik, illetve a cél teljesül. Az Önkormányzat célja az, hogy azon a lőtéren ne lövöldözzön senki.

Ha kiderül, hogy a bajnoknő jogilag nem kompetens, akkor meg kell közösen keresni, hogy ki lesz az aláíró. Diana a kedvezményezett a pénz szempontjából. Elmondja, hogy ennek az ügy kapcsán többen, - akik mint Egyesület gyakorolták a jogot - sok elképzelést fűztek ennek a területnek a hasznosításához. Semmi probléma nincs, ha a jogi felhatalmazással rendelkezőknek üzleti elképzeléseik vannak. Nem tudja megítélni, ha a magyar állam a tulajdonos, akkor ki az, aki szólhatna, ha nem engedi az állam, hogy a lőter megszűnjék.

**Romsics Sándor:** erről a bizottságok tagjait tájékoztatni kellett volna.

**Kálóczi Imre** (ügyrendi kérdésben) jelzi, hogy Romsics Sándor képviselőtől 5 perc időtartamot vont le a gép a Polgármester Úr felszólalása alatt.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** vissza fogja adni az ő időkeretéből.  
(*Romsics Sándor nem kapcsolta ki a gépét a polgármester válaszadása közben*)

**Ritter Imre:** az elmúlt testületi ülésen fel sem merült, hogy a lőter végleges megszüntetését kell nekik előkészíteni vagy megtárgyalni. Arra vállalkoztak, hogy az Igaly Dianával kapcsolatos problémára egy kompromisszumos megoldást készítenek. Fel sem merült, hogy ezt össze kell kötni azzal, hogy Igaly Diana szüntesse meg a lőteret, csak az, hogy ő a lőteret záros időn belül hagyja el. Sem az előző előterjesztésben nem szerepelt az, hogy a lőtérelhagyás feltétele lenne, hogy ő ezt a lőteret zárassa be. Azért is javasolták a bizottsági ülésen, hogy az olimpia után vizsgálják meg a lőter sorsát, és nem a hasznosítás lehetőségeit. Ha a Diana dolgát rendezték, akkor testületi ülésen lehet dönteni Diana távozása után a lőter bezárásáról. A fent elhangzottak sem az előző testületi ülésen, sem az előterjesztésben nem merültek fel. A Polgármester Úr feltett egy olyan szóbeli módosítást, amelyről szavaznia kell a testületnek úgy, hogy fogalmuk sincs, hogy van-e joga és információja az Önkormányzatnak.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ő ezt a felszólalást nem kívánja minősíteni. A Képviselő Úr olyan dolgot kér számon rajta, amit a frakciótársa készített. Elmondja, hogy ez az előterjesztés úgy rossz, ahogy van. Úgy véli, hogy van morális kötelezettsége az Önkormányzatnak egy olyan szituációban, amelyben valamilyen módon mindkét fél szándékaival ellentétes módon kerül bele. Ehhez képest neki evidencia volt, hogy nem Igaly Diana a probléma.

**Kissné Benedek Zsuzsanna aljegyző:** elmondja, hogy az együttes bizottsági ülésen két dolgot jelzett ezzel a tárgyal kapcsolatban. Az egyik a vita során kialakult határozati javaslattal volt kapcsolatos. Felhívta a bizottságok figyelmét, hogy ebben a tárgyban az eredeti előterjesztés egy olyan támogatási konstrukciót tartalmazott, ahol az önkormányzati támogatás mellett egy ellentételezésként volt egy feltétel, mely szerint a lőternek mint zajforrásnak a megszűnése. A bizottság ülésén kialakult vita során az ott körvonalozódó határozati javaslat során tette ezt az észrevételt, hogy a kialakuló határozati javaslatban ez az ellentételezés eltűnő-félben van. A második észrevétele az volt, hogy a bizottsági ülésen megfogalmazódott, hogy a lőter hasznosításában valamilyen formában és módon foglalkozni kíván, akkor arra hívta fel a bizottságok figyelmét, hogy tulajdonosi jogviszony oldaláról ezt a kérdést nem fogják tudni megközelíteni, hatósági eszközei sem a Képviselő-testületnek, sem a Polgármesteri Hivatalnak nincsenek.

**dr. Nagy Tamás:** úgy gondolja, hogy egy polgármesternek is vannak morális és erkölcsi kötelezettségei. Átadja Budavári György alpolgármester üzenetét, miszerint semmilyen egyeztetést nem tartott a Polgármester Úrral ebben a témában. A Polgármester Úr szerint az üggyel való foglalkozás az ezzel kapcsolatos egyeztetésekről, illetve az ezzel kapcsolatos bizottsági ülésekről történő távolmaradást jelenti, akkor nem tudja, milyen más módon foglalkozott vele a Polgármester Úr, mert ilyen módon nem foglalkozott az üggyel. Bármelyik bizottsági ülésen vagy egyeztetésen elhangozhatott volna, de nem történt meg ilyen formában. Úgy véli, hogy azok a megfogalmazások, illetve a szóbeli módosító indítvány, amit most a Polgármester Úr tett, egy kicsit meghatározhatatlan gyökerűek, felesleges feszültségkeltésre alkalmasak csak. Akkor mondja ki Polgármester Úr azt, hogy nem szeretné, hogy a bajnoknőnek az olimpiára történő nyugodt felkészülése biztosított legyen, vagy abban gondolkodik, hogy az egész őt nem érdekli, őt csak az érdekli, hogy az a lőtér minél előbb megszűnjön. Megjegyzi, hogy 12 évig sem a terület képviselőjét, sem a Polgármester Urat ez ilyen mértékben nem zavarta, ugyanis egyeztetést ebben az ügyben nem kezdeményezett a civil szervezet vezetőjével, aki a lőtér üzemelteti. Érdemi lépést az üggyel kapcsolatban nem tettek. A zaj- és rezgésvédelmi rendelet elfogadásakor hivatkozási alapot jelentett azzal kapcsolatban, hogy korlátozva legyen a bajnoknő által a lőtér használata, nem hangzott el semmiféle lakossági panasz, semmiféle jelzés azzal kapcsolatban, hogy szükséges. Jelzi, hogy a zaj- és rezgésvédelmi rendelet nem is vonatkozott erre a lőtérré, amely alapján eljárak az illetékesek. Kéri a Polgármester Urat, hogy a szóban megfogalmazott módosító indítványát legyen szíves lefénymásoltatni, és kiosztani valamennyi képviselőnek, hogy pontosan lássák, hogy mire irányul a módosító indítvány.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** amit a Képviselő Úr elmondott, abból tízig tudta számolni a valótlan állításokat. A szándékait szívesen elmondja, ő inkább arra lenne kíváncsi, hogy azoknak mik a szándékai, akik az önkormányzati pénzt garanciák és feltételek nélkül kívánják odaadni bárkinek. Ilyenre volt már példa, hogy az önkormányzati támogatásokról kiderült, hogy sokkal több kell, és más célra használták fel, ő mindig igyekezett úgy megoldani ezt, hogy ebből senkinek ne legyen kényelmetlensége. Ha garanciátlan feltételeket akarnak megfogalmazni, akkor az a tisztességtelenség határát súrolja. Amikor ő Krizseszky Úrral és Igaly Dianával tárgyalva azt a feltételrendszert alakította ki, hogy hol, mit és milyen áron lehet megvalósítani, megkapta azt a levelet, hogy ehhez a legfőbb támogató 3.000.000 Ft-ot kíván adni és 10.000.000 Ft-ot kérnek az Önkormányzattól, beterjesztette a decemberi testületi ülésre. Elmondja, hogy Igaly Diánának tudomása kell legyen, hogy az ő barátja közel 2.000.000 Ft-nyi munkát vállalt fel. Aki kétségbe vonja az ő szándékait és meghazudtolja a testület előtt, annak a becsületével nincs mit kezdenie. Megkéri Jegyző Asszonyt, tájékoztassa a testületet a vezetői értekezleten történt egyeztetésről (Romsics Sándor képviselő javaslatával kapcsolatban) amely vele, Budavári György alpolgármesterrel történt.

**Tevanné dr. Südi Annamária jegyző:** tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy minden testületi ülés előtt az érintett irodavezetőkkel, a polgármesterrel, alpolgármesterrel egyeztetést tartanak. Ez az egyeztetés hétfőn délelőtt zajlott le, a Polgármester Úr benyújtotta az írásbeli indítványát. Ezen az egyeztetésen az

Alpolgármester Úr jelen volt, párbeszédet folytattak ebben a kérdésben a Polgármester Úrral.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** hozzáteszi, hogy tökéletesen egyet is értettek ebben a kérdésben az Alpolgármester Úrral.

**dr. Nagy Tamás** (ügyrendi kérdésben): további 5 perc tárgyalási szünetet kér.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** felteszi szavazásra dr. Nagy Tamás képviselő ügyrendi javaslatát, amelyet a testület 16 igen, 2 nem, 2 tartózkodó szavazattal elfogadott.

**101/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Tárgyalási szünet elrendelése (2)**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Skeet lőtér kialakításához önkormányzati támogatás c. napirend tárgyalása közben tárgyalási szünetet rendel el.

### **SZÜNET**

#### **SZÜNET után:**

**Bíró Gyula:** az együttes ülésen nem értette, miért dr. Nagy Tamás képviselő elnököl egy olyan ülésen, ahol a napirend két (másik) bizottság hatásköre. Az ülésen az első hozzászólása az volt, hogy a telekkönyvi kivonat szerint a terület szántó és gyepművelésre alkalmas, az állam tulajdona. Az ülésen elmondta, hogy a területre építési engedély sincs. Igaly Diana válasza az volt, hogy ő minden engedéllyel rendelkezik.

**Igaly Diana:** a birtokában lévő engedélyeket nem a felépítményekkel kapcsolatban értette.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** elmondja, hogy nem a mellette lévő épületről, hanem a lőtérrel beszélnek.

**Bíró Gyula:** az együttes ülésen nem zajrendeletéről volt szó, hanem a lőtér további használatáról, pénzügyi támogatásról. *Felolvas egy lakossági észrevételt a lőtérrel kapcsolatban.* Nem érti, hogy a bizottságon elhangzott módosító javaslat miért nem fogadható el. Ha Igaly Diana nem tud a kötelezettséget vállalni, akkor meg kell keresni azt a személyt, aki tud. Viszont akkor ezt a napirendi pontot el kell napolni.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ezt a feltételrendszert a céltartalék lehetővé teszi. Lehetőség szerint Igaly Dianának olyan területet kell találnia, ahol az engedélyezés nem ütközik akadályokba.

**Dr. Szabóné Müller Tímea:** elnézést kér Igaly Dianától, hogy hosszú ideje tárgyalja a testület ezt a problémát. Úgy véli, hogy mindkét oldal az ő felkészülését maximálisan támogatni szeretné, és mégis újra és újra felvetődik az előterjesztés

elnapolása. Szeretné, hogy kerüljön pont ma ennek a történetnek a végére. A napirendi pont dr. Nagy Tamás bizottsági elnök előterjesztésére került a testület elé. Az előterjesztésből idéz egy mondatot: *„az ombudsman rámutat, hogy bár az önkormányzat feladata egyebek között a közművelődési, művészeti tevékenység és a sporttámogatásra figyelemmel kell lenni azonban arra, hogy a városias lakóterületen a zajhatások rendkívüli mértékben zavarhatják a lakosságot.”* Elmondja, amikor az önkormányzati képviselők rendeletet, mint például zajrendeletet alkotnak, akkor a lakosság érdekeit kell figyelemmel lenni, így alkották meg a zajrendeletüket. Az, hogy ez milyen problémákat vetett fel, és egy olimpiai bajnok felkészülését zavarhatja, ezt ő egy másik problémának látja, amire próbálják a megoldást keresni. Nagyon tisztességes javaslatnak, előkészítettségnek és segítségnek tartja, amit a Polgármester Úr és a képviselők mondanak, de budaörsi képviselőként közpénzből adnak támogatást. Tehát azoktól a garanciáktól, amiket a törvény előírt, attól nem tudnak eltekinteni. A képviselő-testületnek felelőssége és kötelezettsége van, a lakosság érdekeit kell figyelembe venniük. Elmondja, hogy nagyon sok lakossági bejelentés érkezett a lőtérrel kapcsolatban. Az Önkormányzat feladata, hogy azt a lőtérrel a lakosság érdekében megszüntesse. Nem kell elnapolni a döntést, hogy az önkormányzat meg tudja vizsgálni azt, hogy kiknek kell azt a bizonyos garanciákat aláírnia és megtalálnia. A testület, amikor a céltartalékból felszabadítja ezt a pénzt, akkor majd megteheti. Viszont pontosan kell tudniuk, hogy mire adják azt a pénzt: arra adják, hogy Igaly Diánát segítik a felkészülésében, vagy arra adják, hogy lehetőséget biztosítanak ennek a tevékenységnek a Budaörsről történő elvitelében.

**Sánta Áron:** úgy véli, ez most egy olyan helyzet, mintha lenne egy labdarúgó csapat, amely adott helyen rendszeresen edzéseket tart. Eközben kiemelkedő eredményeket ér el, adott személy biztosít számára egy olyan támogatási összeget, hogy létesítsen magának egy új labdarúgó pályát a még kiemelkedőbb eredmények elérése érdekében. Cserébe azt kéri a csapattól, hogy azt a pályát - ahol eddig edzett – zárassa be, miközben erre neki semmilyen jogosítványa sincs. Ebből a módosító javaslatból neki ez szűrődik ki, és ezért olyan értetlenek ezzel szemben. Igaly Diánának semmilyen jogosítványa sincs arra, hogy ezt a pályát bezárassa, holott ő ezt használja. Kéri, ha nincs igaza, javítsák ki.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Sánta Áron képviselő téved. Nem az a cél, hogy a pálya megmaradjon, hanem ez az egész kiindulópontja volt. Nem Igaly Diánával van a baj, hanem a „sportpályával”, mert olyan helyen van, ahol így nem lehetséges az ott élők nyugodt élete. Elmondja, hogy néhány hónappal ezelőtt megkapták az Állampolgári Jogok Országgyűlési Biztosának jelentését ugyanezekkel kapcsolatban. Dr. Dombóvári Ottó, a Közigazgatási Hivatal korábbi hivatalvezetője megküldte valamennyi jegyzőnek 2006. júniusában az ügyel kapcsolatos álláspontját, amelyet dr. Nagy Tamás képviselő is idézett az előterjesztésben. Elmondja Sánta Áron képviselőnek, hogy az egész probléma azért van a Képviselő-testület előtt, hogy ezt a lőtérrel, mint lőtér szüntessék meg. Ennek egy járulékos problémája azt, hogy Igaly Diána használja a lőtérrel. Őt a rendőrség tájékoztatta, hogy lakossági bejelentés alapján eljárak és hatósági intézkedések történtek. Ma neki az az információja, hogy ehhez a lőtérhez kizárólag Igaly Diánának van joga, ő használhatja, és ő ezen a lőtéren bármiféle jogosítvánnyal rendelkezik. Úgy véli, ha ez nem így van, akkor meg tudja mondani, hogy kitől kapja azt a jogosítványát, ami alapján ott lőhet. Így az önkormányzat le tud ülni annak jogos képviselőjével. A céltartalékba helyezés lényege, hogy ha ez tisztázódik, akkor fel lehet szabadítani a céltartalékból azt az

összeget, amikor a szerződés megköthető, mert mind a három fél alá tudja írni. Ha van egy olyan harmadik fél, aki velük szemben jogi vitát támaszt, akkor meg főleg nem szabad nekik odaadni ezt a pénzt. Számára ez a vita világossá tette, hogy volt itt egy olyan feltétel, amelyet a testület nem pontosan határozott meg. Kiderült számára, hogy a jobboldal szeretne partner lenni abban, hogy ha odaadják ezt a pénzt azzal, hogy valaki megoldja a felkészülési és lőtérlehetőségét, akkor megjelenhet valaki és igényt támaszthat az önkormányzattal szemben ugyanezzel a lőtérrel kapcsolatban. Ő ebben a játékban soha nem lett volna partner. Elképeszti, hogy ez a két mondat jelenti a problémát, amely a városnak jelent garanciát arra vonatkozóan, hogy a közpénzt tisztességesen használja fel a testület.

**dr. Nagy Tamás ügyrendi:** kéri, hogy a Polgármester Úr által megfogalmazott módosító indítványról külön szavazzon a Képviselő-testület. Úgy véli a Polgármester Úr ma sem tudta megállni, hogy politikai hangulatkeltést csináljon. Tájékoztatásul hozzáteszi, hogy az előterjesztés kezdeményezője volt, amire a Polgármester Úr utalta az előterjesztéssel kapcsolatban, azt nem ő írta, nem mondja, hogy ezzel nem ért egyet. Úgy véli, mindketten másról beszélnek.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** pontosítja dr. Nagy Tamás képviselő szavait. Az előterjesztés kezdeményezője ő volt decemberben. A jobboldal kétszer vette le napirendről. Ő nem politikai hangulatot kelt. Amennyiben a lakosság érdekeinek a védelme, amennyiben új sportpálya kialakítása politikai ügy, akkor neki úgy tűnik, hogy a jobboldal csinál ebből politikai ügyet. Eddig mindig csak politikai egyeztetések eredményéről hallott, ő nem szeretné ezt politikai síkra helyezni. Nem hiszi, hogy Igaly Diána érdekét azt szolgálja, hogy politikai játszma részévé váljon.

**Bíró Gyula:** kérdezi, hogy dr. Nagy Tamás képviselő hogy értette az ügyrendi felszólalását.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** a képviselő úgy értette, hogy előtte külön szavaztassa meg a módosító indítványt, és utána vagy elvetve, vagy elfogadva a garanciális feltételeket tegye fel szavazásra a határozati javaslatról.

**dr. Nagy Tamás** (ügyrendi kérdésben) névszerinti szavazást kér valamennyi szavazásnál.

**Sánta Áron:** elhangzott, hogy egyedül Igaly Diána jogosult ennek a lőtérnek a használatára. Kérdezi, hogy mi szükség erre a garanciára, amikor ő biztosította a testületet, hogy elhagyja a lőteret, onnantól kezdve más nem lőhet ezen a lőtérén, ha más nem jogosult ezt használni. Jegyző Asszonytól kérdezi, hogyha van olyan személy, aki ennek a lőtérnek a hasznosítója, nem Igaly Diána jogosult a lőtér kizárólagos használatára, akkor jogosult-e Igaly Diána bezáratni a lőteret saját maga.

**Igaly Diána:** elmondja, hogy a lőtér 37 éve épült meg a Budapesti Polgár Lövész Egyesület tulajdonában volt, és jelenleg is a Budapesti Polgár Lövész Egyesület használja ezt a lőteret. Ő ennek a lőtérnek az üzemeltetője.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** kérdezi, hogy ki a Lövész Egyesület képviselője. Ő úgy tudja, hogy ez az Egyesület megszűnt.

**Igaly Diána:** Az Egyesület elnöke Krizsefszky Miklós, aki a Magyar Sportlövő Szövetség elnöke. Megkérte, hogy segítsen neki, amikor tavaly júniusban lekorlátozták az idejét, amelynek az előzetes jelzése nem történt meg. Az Egyesület képviselője a Budapesti Polgár Lövész Egyesület Klub elnöke, Kuti Gusztáv. Az Egyesülettől bérlí a pályát.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** kérdezi, hogy az Egyesület a tulajdonosa-e a pályának.

**Igaly Diána:** erre ő nem kompetens válaszolni. Neki van egy a Rendőrség által kibocsátott lőtér üzemeltetési engedélye. Jogi kérdésekre nem tud válaszolni. Ő, mint olimpiai bajnok van jelen az ülésen, és azért jött, hogy megtudja, hogy nem kell abbahagynia a pályafutását. 27 éve csendben dolgozott annyira, hogy még a Polgármester Úr sem tudta, hogy ott dolgozik.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** elmondja, hogy neki Krizsefszky Úrral kell leülnie. Eddig Krizsefszky Úrral, Nagy Györggyel és a kollegájával egyeztetett. Ha Krizsefszky Úr biztosította a pálya feltételeit, és ő neki azt mondta, hogy ennek alternatíva a rendőrségi lőtéren kialakítható pálya, ami tökéletesen jó lesz erre, és ő neki ígéretet tett, ha ez a pálya elkészül, akkor a mostani megszűnik, akkor úgy nevezőre kerültek. Diana neki korábban említette, hogy nem volt felhatalmazása másoknak arra, hogy a nevében tárgyaljon. Ő ezt nem tudja megítélni, most kiderült, hogy a Krizsefszky Úr az, aki a lehetőséget a polgári Lövészegyleten keresztül biztosítja a budaörsi pályánál. Úgy gondolja, hogy Krizsefszky Úrral is, Dianával is, a Budapesti Polgári Lövészegylet képviselőjével, Kuti Gusztávval is le kell ülniük, és hármas vagy négyes megállapodást kell kötniük, mert itt a lőtér működéséről és a lőterről és emellett Dianáról van szó. Hangsúlyozza, hogy az önkormányzat pénzt arra ad, hogy Diana folytatni tudja a felkészülését.

**Tevanné dr. Südi Annamária jegyző:** elhangzott, hogy a működési engedély Igaly Diána nevére szól. Tehát addig működik a lőtér, amíg a bajnoknő nevére szól a működési engedély.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ebből a kijelentésből evidens, hogy Igaly Diána a jogosult nyilatkozni arról, hogy a lőtér engedélye megszűnjön, és utána ne működjék lőtérként tovább. Másnak nincs erre a lőtérről jogosítványa, hogy kapjon erre a lőtérről működési engedélyt a jelen szabályok szerint. Tehát előbb említett garancia benn kell maradjon a határozatban, mert későbbiekben nem lehet átruházni a jogot. Erről a jogról nyilatkozni kell, és meg kell szüntetni a lőtér működését.

**Ritter Imre:** elmondja, hogy a Polgármester Úr egy olyan dolgot vetett fel, amely sem az ő január 24-i előterjesztésében nem szerepelt, mivel semmilyen garancia nem szerepelt benne, sem az előző testületi ülésen, sem a bizottsági ülésen nem merült fel, sőt még az írásban leadott módosító javaslatában sem. A Polgármester Úr ezt a felvetést ma szóban tette hozzá. Az ombudsman felhívja a figyelmet, hogy a jegyző figyelembe fel kell venni a jogszabályokban biztosított jogkörű kellő hatékonyság gyakorlását. Viszont ők nem tájékozódnak, nem tudják, hogy kinek a tulajdona, ki üzemelteti, hogy lehet megszüntetni. Kérdezi, hogy ha Igaly Diána megszünteti egy év múlva a lőteret, mi a garancia arra, hogy más személy nem fogja megkapni a lőtér működési engedélyét. Ezt is a Diánának kellene garantálnia. Ők azt kérik, hogy

nézze meg a bizottság, a Képviselő-testület, hogyan lehet bezáratni és előkészíteni a lőtér bezárását úgy, hogy többet oda lőtérként működési, üzemeltetési engedélyt ne tudjanak kiadni. Ne Igaly Diána kötelezettsége legyen ennek a feltételnek a betartása, mert erre neki semmi lehetősége sincs. Ő vállalta azt, hogy legkésőbb az olimpiáig befejezi a lőtéren való gyakorlást. Hangsúlyozza, hogy erre az Önkormányzatnak mielőbbi lépéseket kell tennie.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** sajnálja, hogy Ritter Imre képviselő nem érti, hogy miről van szó. A Jegyző Asszony hozzászólásából kiderült, hogy kizárólag Igaly Dianának van jognyilatkozatra való lehetősége a lőtér használatát illetően. A tulajdont illetően pedig a Budapesti Polgári Lövészegyesület képviselőjének, Kuti Gusztávnak. Elképeszti, hogy a jobboldal nem akarja tudomásul venni a tényeket. A terület állami tulajdonban van, és a területre nincs bejegyezve, ez jogilag problémát a Budapesti Polgár Lövészegyesületnek jelenthet. Eddig erről neki információja nem volt. Nem érti Ritter Imre képviselő indulatát ennek kapcsán, mert itt egyetértésnek kellene lennie közöttük. Az elhangzott nyilatkozatokból azt értette meg, hogy kizárólag Igaly Dianának van jogosítványa, és Krizsefszky Úr közbenjárásával a Budapesti Polgári Lövészegyesülettől megszerezte a használati jogot, és az ő nevére szól a működési engedély. Rajta ne kérjék számon, ő nem látta ezeket a papírokat. Úgy véli, ehhez neki nincs is köze. A hivataltól azt kérte, hogy nézze meg, kinek a tulajdonában van ez a terület és milyen jogviszony működik ott. Nincs rájegyezve a Budapesti Lövészegylet a tulajdoni lapra. A tulajdoni lapon az szerepel, hogy a terület a magyar állam tulajdona és gyepter minősítése van. Jogilag ezen a területen nincs más, csak fű. Az ő emlékezetében úgy volt, hogy az egyesület megszűnt, de ezek szerint létezik és működik. Elmondja, hogy az Önkormányzat fel fogja venni Kuti Gusztávval a kapcsolatot. A Krizsefszky Úrral folytatott tárgyalások folytán nem merült fel Kuti Gusztáv neve, hogy vele kellene megállapodásra jutniuk. Úgy véli, amit az Elnök Úr mondott, azt ő elfogadhatja. Ha igaz, hogy létezik Budapesti Polgári Lövészegyesület, és a tulajdonukban van a lőtér, illetve Igaly Diána használja a lőteret, akkor Igaly Diána tud arról nyilatkozni, hogy ezt az engedélyét visszavonja, vagy megszünteti, ezt pontosan körül kell írni. Ha a jobboldal feltétel nélkül akar odaadni egy összeget, akkor annak a felhasználása nem azt a célt fogja szolgálni, hogy ez a lőtér utána ne lőtérként funkcionáljon, hanem egész másként. Az önkormányzatnak ezért kell garanciát beletennie a szerződésbe, hogy ne történjék ilyen.

*Jelen Károly képviselő megérkezett.*

**Filkey Péter:** ha a lakosság nézi ezt a közvetítést, akkor szerintem sokkal szívesebben hallgatnák a távoli puskapuffanást, mint amiről most a testület vitatkozik. Sokkal kellemesebb lehet hallgatni az előbbi ezek után. Úgy véli, meghurcoltak egy olimpiai bajnokot. Ezt a dolgot rendbe kell hozni minél hamarabb. Ha valakit zavar ez a lőtér, akkor igenis jelezze. Az önkormányzat vizsgálja meg, tárgyaljanak azokkal, akik valóban tárgyalóképesek. Elmondja, hogy Dr. Szabóné Müller Tímea a felszólalását egy évvel korábban kellett volna megtennie.

**Dr. Szabóné Müller Tímea:** sajnálatosnak tartja, hogy a leginkább érintett terület képviselője nincs abban tisztában, hogy milyen lakossági panaszok érkeztek. Közel 10 millió Ft-os támogatást szeretnének adni Igaly Dianának, de az önkormányzat garanciákat kér erre. Ő ezt nem nevezné meghurcolásnak. Elmondja, hogy felhívta

az előbb Kuti Gusztávot, aki elmondta neki, hogy Igaly Diána mellett Gosztola Tibornak is engedélye van erre a lőtér használatára, ezenkívül még utánpótlás lövészetre is lehetősége van. Úgy véli, hogy az önkormányzat garanciák nélkül kössön szerződést, az megengedhetetlen. Javasolja, hogy szavazzák meg a Polgármester Úr indítványát, mert abban benne vannak a garanciák. Az összeg céltartalékba helyezésével lehetőség van arra, hogy az összes jogi probléma tisztázásra kerüljön, és az önkormányzat egy olyan szerződés alapján adjon támogatást, ami ellenőrizhető módon valósul meg.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** tájékoztatja a jelenlévőket, hogy amit dr. Szabóné Müller Tímea képviselő elmondott, arról semmilyen információja nem volt. Most kijelenti, hogy át van verve, és fel van háborodva. Olyan új körülmény merült fel, amivel kapcsolatban mindent meg kell vizsgálni. Neki le kell ülnie azokkal tárgyalni, akik ezeket a körülményeket elhallgatták. Ennek a félrevezetésnek a jogi körülményeit is meg fogja vizsgáltatni a hivatallal. Javasolja, hogy ezen körülmény felmerülése okán a Képviselő-testület ezt a napirendi pontot vegye le a napirendről, és a körülmények tisztázódása után döntsön erről a kérdésről.

Felteszi szavazásra az ügyrendi javaslatát, amit a képviselő-testület 11 igen, 9 nem, 2 tartózkodó szavazattal elutasított.

**102/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Napirendről való levétel elutasítása (1)**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete elutasította Wittinghoff Tamás polgármester javaslatát, mely szerint az új információkra való tekintettel napirendjéről levegye a Skeet lőtér kialakításához önkormányzati támogatás c. napirendet.

**Török István:** elmondja, hogy ez az előterjesztés teljes mértékben egy előkészítetlen dolog. Nem tartja elfogadhatónak, hogy most a Képviselő Asszonynak kell megnéznie, hogy milyen engedélyei vannak a lőtérnek. Nem tartja elfogadhatónak, hogy egy beszerezhető, nyilvános adatról - hogy létezik az egyesület vagy sem – elméleti szinten beszél a Képviselő-testület. Felháborítónak tartja, hogy a Polgármester Úr a jobboldalnak akarja mindezt felróni. Nem tartja elfogadhatónak, hogy itt politikai nyilatkozatokra kerüljön sor.

**Ritter Imre:** elmondja, hogy a január 24-i előterjesztés alapján az önkormányzat közpénzt herdált volna el, minden garancia nélkül. Azt kérte, hogy a bizottságok vizsgálják meg a lőtér bezárásának a feltételeit és lehetőségeit. Eddig is a legnagyobb probléma az volt, hogy az előterjesztés hallomásokra, szóbeli előterjesztésekre, telefonokra, egyebekre irányul. Ezt a kérdést úgy kell lezárni a lakosság érdekében, hogy írásban, megalapozottan, jogilag és minden szempontból védhető legyen. Nem tudott róla, hogy a lőtérnek más üzemeltetője is van. Semmi mást nem kértek kezdettől fogva, mint hogy az önkormányzat és bizottságai vizsgálják meg a lőtér jelenlegi helyzetét és jövőbeli bezárásának a feltételeit és lehetőségeit.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** jelzi, hogy neki erre az ülésre nem volt előterjesztése. Az ő eredeti előterjesztése egész más volt.

**Bíró Gyula:** kérdezi, hogy ha a testület nem veszi le napirendről az előterjesztést, kérdezi, hogy miről fog a testület tovább tárgyalni. Felmerült az a kérdés, hogy ennek a területnek lehet akár három vagy négy tulajdonosa is. Egyetért Ritter Imre képviselővel, hogy ne az Igaly Dianára terheljenek mindent. A hivatal feladata, hogy kiderítse, kerüljön bizottság elé, tárgyalja újra a testület.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ritter Imre képviselő felszólalásra elmondja, ha a Képviselő-testület már decemberben döntött volna az összegről, akkor ez az információ már decemberben kiderült volna. Januárban az összes féllel már szerződést lehetett volna kötni. Elmondja, hogy őt a testület nem kényszerítheti olyan szerződés aláírására, amelynek az önkormányzattal szemben volt garanciája. Úgy véli, hogy a képviselő-testület tartalékba helyezi az összeget és valamennyi jogi körülményét megvizsgálva minden jognyilatkozatra jogosult személlyel aláírja, hogy ez a pálya megszűnik.

**Dr. Szabóné Müller Tímea:** Bíró Gyula és Ritter Imre képviselők tartalmi hozzászólására javasolja, hogy az új körülmény felmerülése végett a képviselő-testület vegye le a napirendjéről ezt az előterjesztést, és a hivatal a következő ülésre készítse elő.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** felteszi szavazásra dr. Szabóné Müller Tímea képviselő ügyrendi javaslatát, amit a Képviselő-testület 11 igen, 10 nem, 1 tartózkodó szavazattal elutasított.

**103/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Napirendről való levétel elutasítása (2)**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete elutasította dr. Szabóné Müller Tímea javaslatát, mely szerint az új információkra való tekintettel napirendjéről levegye a Skeet lőtér kialakításához önkormányzati támogatás c. napirendet.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** elmondja, hogy a támogatási szerződéseket minden esetben úgy köti meg, hogy a hivatal minden jogi körülményt figyelembe vesz, és megnézi a célt, valamint megnézi hozzá, hogy melyek azok a garanciák, amelyek teljesülése esetén a cél megvalósul. Itt a cél az, hogy ezen a pályán a továbbiakban ne lehessen lőni, és mellette az a cél, hogy Igaly Dianának legyen egy új lötere, ahol lőni tud és addig is meg tudja oldani a felkészülését.

**dr. Nagy Tamás** (ügyrendi kérdésben): a módosító javaslat b) pontjában szerepel, hogy a támogatás igénybevétele támogatási szerződés megkötését követően történik. Javasolja, hogy a testület zárja le a vitát és az elhangzott módosító indítványok értelmében szavazzanak.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** amennyiben egyetértenek abban, hogy a támogatási szerződésben rögzíteni kell mindazon feltételrendszert, és be kell vonni a

támogatási szerződésbe a Budapesti Polgári Lövészegyesületet és mindazokat, akiknek joga fűződik a pályához, és ahhoz, hogy a Képviselő-testület szándéka és célja megvalósuljon, akkor el is tudja fogadni. Szóban el kell mondania a kiegészítő javaslatát.

**dr. Nagy Tamás** (ügyrendi kérdésben) kéri a Polgármester Urat, hogy zárja le a vitát, szavaztasson külön a névszerinti szavazásról, a szóban megfogalmazott, majd az ülésen kiosztott módosító indítványról, a forgatókönyv 26. oldalán található módosító határozati javaslatról.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** hozzáteszi, hogy a testület ma a tulajdonosi kérdéseket nem tudja tisztázni. Amennyiben a testület elfogadja, a módosító javaslatot, amely arra jelent garanciát, hogy a támogatásunkkal, illetve az abban lévő feltételekkel megszűnik ez a lőtér, akkor ennek a jogi kötelezettségét a hivatalra róttá. Ennek megfelelően az összes féllel együttműködve egy több oldali szerződésbe rögzítse mindezt. Amennyiben elveti ezt a testület, akkor ő nem tudja megszavazni, mert akkor a közpénz céljára szolgáló garanciák nem fognak szerepelni. Ebben az ügyben meg fogja kérni az Önkormányzati Minisztérium Sportügyekért felelős államtitkárát is, hogy segítsen elérni ezt a célt.

**dr. Nagy Tamás** (ügyrendi kérdésben): kérdezi, hogy amit az imént Polgármester Úr megfogalmazott, az egy további módosító indítvány-e? Amennyiben igen, kéri hogy ezt is külön tegye fel szavazásra. Amennyiben nem, akkor nehezen érhető, hogy mire irányul a Polgármester Úr indítványa.

**Romsics Sándor** (ügyrendi kérdésben): 5 perc tárgyalási szünetet kér.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** felteszi szavazásra Romsics Sándor képviselő ügyrendi javaslatát, amelyet a Képviselő-testület 22 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

**104/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Tárgyalási szünet elrendelése (3)**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Skeet lőtér kialakításához önkormányzati támogatás c. napirend tárgyalása közben tárgyalási szünetet rendel el.

### **SZÜNET**

#### **SZÜNET után**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** elmondja, hogy felhívta az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium sportügyekért felelős államtitkárát, Elbert Gábort. Beszámolt a testületi ülésen kialakult vitáról, javaslatokról és a garanciális feltételekről. A válasza az volt, hogy ez így teljesen korrekt. Úgy véli, hogy az ő segítsége szükséges. Az államtitkár megfogalmazta, hogy a cél itt az, hogy a lakosság nyugalma hosszú távon biztosítva a lőtér megszűnjék, és Igaly Diána olimpiai felkészülését biztosítani tudják. Ezen két cél úgy valósul meg, ha Igaly

Dianának ad az önkormányzat támogatást, és utána ez a lőtérválóban meg is szűnik. Az Államtitkár Úr minden tekintélyét latba veti azért, hogy a Budapesti Polgári Lövészegyesülettel egyeztetve minden olyan nyilatkozat megszülessék, ami azt eredményezi, hogy ha a testület ezzel az összeggel támogatja Igaly Dianát, akkor utána a lakosságot zavaró tevékenységet senki ne gyakorolhassa. A módosító indítvánnyal biztosíthatók ezek a feltételek. Kérdezi Igaly Dianát, hogy sikerült-e beszélniük az Államtitkár Úrral, és egyetért-e a módosító határozati javaslattal.

**Igaly Diána:** elmondja, hogy sikerült. Az Államtitkár Úr is garanciát adott arra, hogy ha erre kerül sor, akkor a segítségével megoldódnak azok az akadályok, amelyek esetlegesen az ő további lövészetét illeti.

**dr. Nagy Tamás:** 5 perc tárgyalási szünetet kér.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** felteszi szavazásra dr. Nagy Tamás képviselő ügyrendi javaslatát, amelyet a Képviselő-testület 11 igen, 7 nem, 4 tartózkodó szavazattal elutasított

**105/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Tárgyalási szünet elrendelésének elutasítása**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete elutasította dr. Nagy Tamás javaslatát, mely szerint a Skeet lőtérvialakításához önkormányzati támogatás c. napirend tárgyalása közben újabb tárgyalási szünetet rendeljenek el.

**Romsics Sándor:** elmondja, ha az Államtitkár Úr megígéri, hogy ebben az ügyben megpróbál eljárni, és megtesz mindent, akkor adjon rá garanciát, hogy ezt meg is tudja csinálni.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** elmondja, hogy a jobboldal az államtitkártól szeretne garanciát kérni, holott a garanciákat nem akarja megszavazni. A testület vagy arról szavaz, ami eddig elhangzott, vagy ma nem fog tudni dönten. Ő nem várja el Igaly Dianától, hogy prezentálja ezek után Kuti Gusztáv aláírását a testület előtt. Államtitkár Úrral fogják megkeresni a Budapesti Polgári Lövészegyesületet, hogy minden olyan nyilatkozatot adjon ki, amely alapján – ha Diána a testülettel megállapodásra jut – az a feltételrendszer, amely ebben az előterjesztésben szerepel, teljesülésbe fog tudni menni. Ha a bajnoknő megtalálja a megfelelő területet, megkötik a megállapodást, felszabadítják a céltartalékban lévő összeget.

**dr. Nagy Tamás** (ügyrendi kérdésben): kéri, hogy pontosítsák a határozati javaslat-elképzelést. A módosító indítvány úgy szól, hogy Igaly Diána bajnoknő vállal kötelezettséget arra, hogy megszünteti a lőteret.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** elmondja, hogy két feltétel van. Az egyik, hogy akkor tudnak valamire adni pénzt, az Dianán múlik, hogy hol van az a terület, amely a támogatásból meg lehet valósítani, hozzátevé a szponzori támogatást.

**dr. Nagy Tamás:** ez az eredeti határozati javaslatban - amely módosító határozati javaslatként van megfogalmazva – benne van.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** a másik feltétel, hogy a támogatási szerződésben Igaly Diána kötelezettséget vállal arra, hogy a budaörsi skeet löteret a lehető legrövidebb időn belül megszünteti és azt az új lőtér megvalósulásáig, de legfeljebb a pekingi olimpia megkezdéséig kívánja használni. Ehhez a legrövidebb időn belül a jogi feltételeket hozzá kell tennie a Budapesti Polgári Lövészegyesületnek, amelyre ígéretet tett az Államtitkár Úr, hogy ennek a feltételrendszer létrejöttéhez a jogi segítséget megadja.

**Romsics Sándor:** kéri a frakcióját és a jobboldali frakciót, hogy egyeztessenek.

*Egyeztetés az ülésteremben*

**Wittinghoff Tamás polgármester:** felolvassa a határozati javaslatot:

*Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a magyar sport támogatására Igaly Diána budaörsi kötődésű olimpiai bajnok vagy az általa képviselt civil szervezet részére skeet lőtér kialakításához 9.613.000 Ft támogatást a 2007. évi költségvetésben céltartalékba helyez azzal, hogy a.) a céltartalékba helyezett összeg felszabadítására a lőtér kialakítására alkalmas konkrét ingatlan megjelölését követően kerül sor és b.) a támogatás igénybevétele támogatási szerződés megkötését követően történik és c.) a támogatási szerződésben Igaly Diána kötelezettséget vállal arra, hogy a budaörsi skeet löteret az új lőtér megvalósulásáig, de legfeljebb a „Pekingi Olimpia” megkezdéséig kívánja használni. A lőtér megszüntetésére vonatkozóan az önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a lőtér vonatkozásában bármely jogosult jognyilatkozatának beszerzésében közreműködik, és azért mindent megtesz. A szerződés feltétele az, hogy ezen jognyilatkozatok meglegyenek.*

**dr. Nagy Tamás ügyrendi:** javasolja, hogy az új mondatrész előtt legyen pont.

*A támogatási szerződésben Igaly Diána kötelezettséget vállal arra, hogy a budaörsi skeet löteret az új lőtér megvalósulásáig, de legfeljebb a „Pekingi Olimpia” megkezdéséig kívánja használni. A lőtér megszüntetésére vonatkozóan az önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a lőtér vonatkozásában bármely jogosult jognyilatkozatának beszerzésében közreműködik, és azért mindent megtesz. A szerződés feltétele az, hogy ezen jognyilatkozatok meglegyenek.*

**Wittinghoff Tamás polgármester:** még egyszer felolvassa a c.) pontot:

*A támogatási szerződésben Igaly Diána kötelezettséget vállal arra, hogy a budaörsi skeet löteret az új lőtér megvalósulásáig, de legfeljebb a „Pekingi Olimpia” megkezdéséig kívánja használni. A szerződés feltétele a lőtér megszűnése is, melyhez az önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a lőtér vonatkozásában bármely jogosult jognyilatkozatának beszerzésében közreműködik, és azért mindent megtesz.*

**Igaly Diána:** az új lőtér kereséséhez csak úgy fogják komolyan venni, ha van garancia arra, hogy megvan a támogatási összeg.

**Ritter Imre:** a lőtér megszüntetésének legkésőbbi időpontja a pekingi olimpia vége. Nem szüntetheti meg a löteret a támogatási szerződés megkötése előtt, hiszen a támogatási szerződés megkötése feltétele annak, hogy ő pénzt kapjon és meg tudja csinálni az új löteret.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ha a szerződés egyik feltétele az, hogy ő addig használja a lőteret, amíg felépül a másik. A másik feltétel az, hogy vagy megtalálja az új lőtérhelyet és az megvalósul, vagy a pekingi olimpia. Ha ezt rögzítik, akkor nyilván nem szűnhet meg előbb a lőtér. Tehát a jognyilatkozat arra fog vonatkozni, hogy ezzel egyidejűleg következzen be a lőtér megszűnése, és ehhez kérik a jognyilatkozatot. Hozzátesz a módosító indítványhoz még egy félmondatot:

*A szerződés feltétele a lőtér megszüntetésére vonatkozó valamennyi nyilatkozat, és az önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a lőtér vonatkozásában bármely jogosult jognyilatkozatának beszerzésében közreműködik, és azért mindent megtesz.*

**Kálóczi Imre:** Igaly Dianát kéri, hogy nyilatkozzon, hogy ez számára elfogadható-e így.

**Igaly Diána:** igen.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra dr. Nagy Tamás képviselő ügyrendi javaslatát a névszerinti szavazásra vonatkozóan, amelyet a Képviselő-testület 19 igen, 2 nem és 1 tartózkodó szavazattal elfogadott.

**106/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

#### **Névszerinti szavazás elrendelése**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Skeet lőtér kialakításához önkormányzati támogatás c. napirend kérdésében névszerinti szavazást rendel el.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** még egyszer felolvassa a c.) pontot.

*A támogatási szerződésben Igaly Diána kötelezettséget vállal arra, hogy a budaörsi skeet lőteret az új lőtér megvalósulásáig, de legfeljebb a „Pekingi Olimpia” megkezdéséig kívánja használni. A szerződés feltétele a lőtér megszüntetésére vonatkozó valamennyi nyilatkozat, melyhez az önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a lőtér vonatkozásában bármely jogosult jognyilatkozatának beszerzésében közreműködik, és azért mindent megtesz.*

**Tevanné dr. Südi Annamária:** Az SzMSz szerint névsorban olvassa a képviselők nevét.

*A névszerinti szavazásról szóló jegyzék a jegyzőkönyv melléklete.*

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ismerteti a szavazás eredményét. A javaslatot a Képviselő-testület 22 igen szavazattal elfogadta.

**107/2007.(IV.26.) ÖKT sz.**

**határozat**

#### **Skeet lőtér kialakításához önkormányzati támogatás nyújtása**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a magyar sport támogatására Igaly Diána budaörsi kötődésű olimpiai bajnok vagy az általa képviselt civil szervezet

részére skeet lőtér kialakításához 9.613.000 Ft támogatást a 2007. évi költségvetésben céltartalékba helyez azzal, hogy

- a. A céltartalékba helyezett összeg felszabadítására a lőtér kialakítására alkalmas konkrét ingatlan megjelölését követően kerül sor és
- b. A támogatás igénybevétele támogatási szerződés megkötését követően történik és
- c. A támogatási szerződésben Igaly Diána kötelezettséget vállal arra, hogy a budaörsi skeet lőteret az új lőtér megvalósulásáig, de legfeljebb a „Pekingi Olimpia” megkezdéséig kívánja használni. A szerződés feltétele a lőtér megszüntetésére vonatkozó valamennyi nyilatkozat, amelyhez az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a lőtér vonatkozásában bármely jogosult jognyilatkozatának beszerzésében közreműködik, és azért mindent megtesz.

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a támogatási szerződés megkötéséig 2007. december 31., az elszámolás határidejét 2008. december 31-ben állapítja meg.

A támogatás forrása az általános tartalék keret.

Határidő: azonnal

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Jegyzői Iroda (értesítés, határozat megküldése)

Polgármesteri Kabinet (támogatói szerződés elkészítése)

Pénzügyi Iroda (utalás)

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Igaly Dianának elmondja, hogy kapott egy sms-t az Államtitkár Úrtól, amelyben közli, hogy minél rövidebb időn belül üljenek le egyeztetni hármasan, és utána azokat a feltételeket megpróbálja megteremteni, amelyek számukra megnyugtató lehet minden szempontból.

*A következő napirendi pontokat (A Szakály Mátyás Pedagógus Emlékérem odaítélése, Fellebbezés méltányossági lakásfenntartási kérelem ügyében, Budaörs Város Önkormányzatának tulajdonában álló Budaörs Termál Szolgáltató és Vagyonhasznosítási Kft. végelszámolásának elrendelése, Budaörsi Termál Szolgáltató és vagyonhasznosító Kft. pénzügyi kötelezettségeinek teljesítésére tagi kölcsön biztosítása című előterjesztés, Budaörs, belterület 9757 hrsz-ú ingatlan rendezése ) a Képviselő-testület zárt ülésen tárgyalta.  
A zárt ülésről külön jegyzőkönyv készült.*

**k.m.f.**

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző